



D



A

Danza Xixón 2016

**XVI Muestra Internacional
de Artes del Movimiento**

Gijón/Xixón, octubre 2016

N

Z



A

Danza Xixón es un proyecto coordinado desde la Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular, que aúna programas y acciones con la intención de fomentar la creación, la producción y la difusión de la danza contemporánea y de las artes del movimiento.

Muestra de espectáculos

Representaciones en diversos espacios de Gijón/Xixón con el objetivo de que en la ciudad se viva la danza como un lenguaje contemporáneo.

- **Danza para niños y niñas**

Este programa trata de difundir nuevos lenguajes artísticos y espectáculos creados específicamente para este público, a través de funciones familiares y concertadas con los centros educativos.

- **Programación abierta para adultos**

Producciones donde el trabajo de investigación y la búsqueda de la interrelación de las artes son los motores de la creación.

Talleres y seminarios

Talleres y seminarios especializados de danza impartidos por profesionales de gran prestigio.

**Centro de Cultura
Antiguo Instituto
(CCAI)**

Precio: 3 euros

Adquisición de entradas:
Desde dos horas antes del comienzo
de cada función.

**Centros Municipales
Integrados (CMI)**

Entrada libre hasta completar aforo según
la normativa de acceso de cada centro.

Teatro Jovellanos

Precio: según localidad

Adquisición de entradas:
Teléfono: 902 10 66 01 (24 horas)
Web: entradas.liberbank.es
Presencial: taquillas del
Teatro Jovellanos.

**Espacio Escénico
El Huerto**

Precio: consultar en
www.escenaelhuerto.com

Adquisición de entradas:
Teléfono: 985 39 11 33
Correo: info@escenaelhuerto
Presencial: calle Severo Ochoa, 93

Teatro de la Laboral

Precio:
6 euros tarifa general /
5 euros socios del Club Cultura del
Principado de Asturias.

Adquisición de entradas:
Teléfono: 902 106 601 (24 horas)
Web: entradas.liberbank.es
Presencial:
• Recepción de Laboral Ciudad de la
Cultura y del Centro Niemeyer
• Red de cajeros Liberbank Tiquexpress



**Muestra
de
espectáculos**

PROGRAMA DANZAXIXÓN

Octubre, 2016

Miércoles 12

Víctor Ullate Ballet

El Amor Brujo
Teatro Jovellanos
20.30 h

Viernes 14

Kukai Dantza

Oskara
Centro de Cultura Antigo Instituto
20.30 h

Sábado 15

Alicia Soto - Hojarasca

Estudio 3: Miradas
Paseo de Begoña
18.00 h y 19.30 h

Marco Vargas & Chloé Brulé

Libertino
Centro de Cultura Antigo Instituto
20.30 h

- Función familiar
- Función concertada con centros educativos

Domingo 16

Factoría Norte / Mina la Diva

Cirkus-tancia
Paseo de Begoña
18.00 h

Cía UpArte

Todo encaja
Centro de Cultura Antigo Instituto
● 19.00 h

Lunes 17

Fernando Hurtado

Confesiones de un primate en el Km 50
Centro de Cultura Antigo Instituto
20.30 h

Martes 18

Fernando Hurtado

De flor en flor
CMI El Llano
● 12.00 h / ● 18.00 h

Cielo rasO

Tormenta
Centro de Cultura Antigo Instituto
20.30 h

Miércoles 19

Fernando Hurtado

De flor en flor
CMI Pumarín Gijón Sur José Gonzalo
Fdez. Mieres
● 12.00 h / ● 18.00 h

El Punto! Danza Teatro

El Olimpo no es aquí
Centro de Cultura Antigo Instituto
20.30 h

Jueves 20

Fernando Hurtado

De flor en flor
CMI Ateneo de La Calzada
● 12.00 h / ● 18.00 h

Montgomery

Welcome to the Montgomery Experience!
Centro de Cultura Antigo Instituto
20.30 h

Sábado 22

Ibérica de Danza

Carmen vs Carmen
Teatro Jovellanos
20.30 h

Domingo 23

Kamante Teatro

Sin Pan
Teatro Jovellanos
20.30 h

Martes 25

MOMIX Dance Company

W MOMIX Forever
Teatro Jovellanos
20.30 h

Miércoles 26

Zig Zag Danza

Disculpe caballero
CMI Pumarín Gijón Sur José Gonzalo
Fdez. Mieres
19.00 h

MOMIX Dance Company

W MOMIX Forever
Teatro Jovellanos
20.30 h

Viernes 28

Compañía Nómada

Para regalo
Espacio Escénico El Huerto
21.00 h

Sábado 29

Compañía Nómada

Para regalo
Espacio Escénico El Huerto
20.30 h

Domingo 30

Larumbe Danza

En mi Casa Infinita
Espacio Escénico El Huerto
● 18.00 h

Martes 1 de noviembre

EnÁmbar Danza

Babaol
Teatro de la Laboral
● 17.30 h

Víctor Ullate Ballet

El Amor Brujo



La obra, escrita por Manuel de Falla a principios del siglo XX y de marcado carácter andaluz, ahonda en el misticismo gitano, acercándose al amor en su forma más primitiva y esencial. Cuenta la historia de Candela, una muchacha gitana, cuyo amor por Carmelo se ve atormentado por el espectro de su antigua amante. Una historia de amor y pasión, de lágrimas y desconsuelo, de brujería y seducción, de muerte y de danza.

Ficha artística

Coreografía: Víctor Ullate / **Director de escena:** Eduardo Lao / **Bailarinas:** Ksenia Abbazova, Leyre Castresana, Elena Diéguez, Marlen Fuerte, Martina Giuffrida, Charlotte Lanning, Kana Nishiue, Laura Rasillo, Alba Tapia, Samantha Vottari, Kara Zimmerman / **Bailarines:** Dorian Acosta, Lorenzo Agramonte, Gianluca Battaglia, José Beccerra, Alejandro Bretones, Mariano Cardano, Fernando Carratalá, Yanier Gómez, Cristian Oliveri, Josué Ullate / **Aspirantes:** Nora Peinador, Daniel Pacheco / **Música:** Manuel de Falla, Luis Delgado, In Slaughter Natives / **Iluminación y elementos escenográficos:** Paco Azorín / **Vestuario:** María Araujo

Miércoles 12
Teatro Jovellanos
20.30 h

 80 min. aprox.

18 / 25 euros

Víctor Ullate Ballet: www.victorullateballet.com

Kukai Dantza

Oskara

Este proyecto supone el encuentro entre Kukai Dantza y Marcos Morau / La Veronal.

Es la unión entre dos universos coreográficos y dos miradas hacia la danza que navegan entre la raíz más popular y la expresión más vanguardista, planteando un nuevo universo escénico.

Oskara es un trabajo instalativo que recorre algunos pasajes de la cultura vasca, mitos, desde su origen hasta la época contemporánea y dibujan un recorrido plástico y emocional de símbolos e iconografía de fuerza ambigua y desconcertante que, de la manera más absoluta, contiene dentro de sí la historia de la experiencia humana.



Viernes 14
Centro de Cultura
Antiguo Instituto
20.30 h

 60 min. aprox.

3 euros

Ficha artística

Director: Jon Maya Sein / **Idea y Dirección de escena:** Marcos Morau / **Asistente de coreografía:** Lorena Nogal, Marina Rodríguez / **Dramaturgia:** Pablo Gisbert / **Bailarines:** Alain Maya, Eneko Gil, Ibon Huarte, Martxel Rodríguez, Urko Mitxelena / **Cantante en directo:** Erramun Martikorena / **Diseño de vestuario:** Iraia Oiartzabal / **Creación musical:** Xabier Erkizia, Pablo Gisbert

Kukai Dantza: www.kukai.info

Alicia Soto - Hojarasca

Estudio 3: Miradas



Todos los momentos de nuestra vida pasan por la mirada, los ojos del otro; las miradas se cruzan en todos aquellos lugares en los que nos encontramos, donde nos convertimos en espectadores, o somos los protagonistas. Vivimos en un momento donde la mirada, es la clave de muchas de las cosas que nos acontecen y nuestra mirada es nuestro mayor catalizador; es nuestro mejor y más desarrollado sentido, sin él, estaríamos perdidos, llegando inclusive a vivir y desear solo a través de la mirada.

Tercer estudio del proyecto *Cartografía del cuerpo en un espacio arquitectónico: Miradas*, performance de calle y espacios no convencionales, con lenguajes en fusión break dance y danza contemporánea.


Ficha artística

Dirección artística y coreografía: Alicia Soto / **Bailarines-intérpretes:** Julián Gómez, Alicia Soto / **Creación Musical:** Luis la Forga / **Grabación de video:** Mundimag / **Fotografía:** Luis Antonio Barajas / **Diseño creativo:** José Navarro / **Administración:** Sofía García Fernández / **Comunicación:** Virginia Grigelmo / **Gestión:** João Sousa Marques / **Vestuario:** Alicia Soto-Hojarasca

Compañía subvencionada por Inaem y junta CyL

Hojarasca: www.hojarasca-danza.com

Sábado 15
Paseo de Begoña
18.00 h y 19.30 h

 30 min. aprox.

Marco Vargas & Chloé Brûlé

Libertino



Libertino es un ritual vertebrado por un profundo latido flamenco, de estética depurada y esencial. Un poema sensorial escrito con voces, sonidos y silencios. Cuerpos, miradas y respiraciones. Palabras que danzan, bailes que narran y cantes que dibujan paisajes y atmósferas. *Libertino* es la fusión de cuatro singulares intérpretes que comulgan en la certeza del efecto liberador de la expresión artística. Mejor espectáculo de Danza IV Premios Lorca del Teatro Andaluz, 2016.




Foto de ©Luis Castilla

Ficha artística

Dirección, coreografía y baile: Marco Vargas y Chloé Brûlé / **Dirección adjunta:** Evaristo Romero / **Textos e interpretación:** Fernando Mansilla / **Cante:** Juan José Amador / **Composición musical:** Gabriel Vargas / **Dúo Tormenta:** Gabriel Varga (Guitarra) y Manuel Montenegro (Batería) / **Diseño de iluminación:** Carmen Mori / **Escenografía:** Antonio Godoy / **Vestuario:** La aguja en el dedo / **Coreografía Guajira:** David Romero y Chloé Brûlé / **Producción:** El Mandaito Producciones / **Distribución:** Elena Carrascal-Impulso x Distribución Proyecto en colaboración con la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales

Marco Vargas y Chloé Brûlé: www.chloebrule.com

Sábado 15
Centro de Cultura
Antiguo Instituto
20.30 h

 65 min. aprox.

3 euros

Factoría Norte/Mina la Diva


Cirkus-tancia

Una chica llega a un curioso lugar por descubrir. Lleva su plumero, lista para poner orden y desempolvar los viejos artilugios que se va encontrando... Es muy curiosa y pronto descubrirá que todo lo que encuentra cobra presencia y sonido: vida!

Allí Alicia, nuestra protagonista, bailando al sonido profundo de un antiguo gramófono y tocando unas coloridas campanitas afinadas que se funden con la música de un acordeón, interactúa con la gente de su alrededor. Alicia, envuelta en su "cirkus-tancia" se ganará la colaboración de dos caballeros del público, que se verán involucrados en rocambolescas acrobacias. Una cómica y acrobática actuación de toque "retro" con la picardía que nunca falta en las producciones de Mina la Diva.



Domingo 16
Paseo de Begoña
18.00 h

 45 min. aprox.

Ficha artística

Idea original y dirección: Alice Archini / **Coreografías e intérprete:** Alice Archini / **Asistente:** Lucía G. Povedano / **Técnico:** Gonzalo Mateos / **Músicos:** Martín Fernández Peña, David Varela / **Producción:** Factoría Norte y Mina la Diva


Factoría Norte: www.teatrofactorianorte.es


Cía. UpArte

Todo encaja

Seis cuerpos sobre el escenario suben, bajan, bailan y, sobre todo, ¡saltan! Una combinación de potencia, técnica, plasticidad y un elemento en escena. UpArte presenta un espectáculo vivo que mantiene la línea de la técnica acrobática de nivel mostrada anteriormente. Pero esta vez los artistas incorporan pequeños toques de humor. *Todo encaja* es una obra fresca y visual, animada también con la alegría de la música, en la que los acróbatas provocan en el espectador las emociones más intensas entre saltos de banquina, vuelos y torres humanas, dejando ver el lado más personal y divertido de su arte.



Domingo 16
Centro de Cultura
Antiguo Instituto
 19.00 h

 40 min. aprox.

3 euros

Ficha Artística

Intérpretes: Guimelh Amaro, Gisela Segatti, Rubén Hurtado, Jesús Fuentes, Rubén Martínez, Anjara Moreno / **Dirección:** Cía. UpArte con la colaboración de Guillem Fluixà y Herminio Campillo

Cía. UpArte: www.ciauparte.es

Fernando Hurtado

Confesiones de un primate en el Km 50



Somos primates por naturaleza y por tanto a medio siglo de vida —merece respeto una reflexión a ese vivir y convivir consigo mismo—.

«Nada es una casualidad para mí como el Coreógrafo». La confesión es lo que yo le entrego a Fernando por medio del movimiento y él resuelve con su cuerpo, dejando su sello personal a través del espacio escénico.

Como concepto paralelo a la vida, es una fusión perfecta para sobrevivir en un mundo donde el ser y el estar requieren de tiempo y sabiduría para llegar a buen puerto.

—Francisco Centeno

(Coreógrafo invitado para el montaje *Confesiones...*)

Ficha Artística

Dirección y coreografía: Francisco Centeno / **Intérprete:** Fernando Hurtado / **Texto original:** Rafael Stalin Morla / **Música original:** Antonio Meliveo / **Espacio escénico:** Francisco Centeno / **Diseño de vestuario:** Francisco Centeno / **Iluminación:** Sergio Rodríguez y Francisco Centeno / **Escenografía:** Fran Coronado / **Fotografía:** Javier Pérez / **Video y clip:** Mariano Ibáñez / **Producción:** Cía. de Danza Fernando Hurtado (Pablo Lomba) / **Producción Musical:** Línea Azul Estudios / **Productora Asociada:** mangAncha lcp / **Distribución:** A+ Soluciones Teatrales / Espectáculo creado por los 15 años de creación de la Cía. de Danza Fernando Hurtado Compañía subvencionada por INAEM (Ministerio de Cultura), y Junta de Andalucía. Colabora: Fundación Cueva de Nerja

Fernando Hurtado: www.ciafernandohurtado.com

Lunes 17

Centro de Cultura Antiguo Instituto 20.30 h



60 min. aprox.

3 euros

Fernando Hurtado

De flor en flor

Martes 18

CMI El Llano

● 12.00 h

● 18.00 h

Miércoles 19

CMI Pumarín Gijón

Sur José Gonzalo

Fdez. Mieres

● 12.00 h

● 18.00 h

Jueves 20

CMI Ateneo de

La Calzada

● 12.00 h

● 18.00 h



40 min. aprox.

Entrada libre

Edad aconsejada:
a partir de 4 años

En un atardecer de invierno, una niña regresaba a casa. Pero el viento se lo impedía sin aliento.

Alguien la observaba, ¡es el hijo del sol!, encargado del cambio de estación.

Bajó a ayudarla y con una flor quiso obsequiarla.

Qué sorpresa la suya, cuando observó que por culpa del tiempo no lo consiguió.

Su poder utilizó, por todas las estaciones pasó y aprendió que no todo es como imaginó.

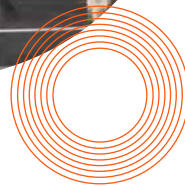
Por mucho que las cosas cuesten trabajo, no hay que venirse abajo.

Ficha Artística

Intérpretes: Inma Montalvo, Abraham Muñoz / **Autores:** Inma Montalvo / **Dirección:** Inma Montalvo, Fernando Hurtado / **Vestuario:** Sofía Laserot / **Música:** varios autores / **Iluminación:** Sergio Rodríguez / **Producción:** Cía. Fernando Hurtado



Fernando Hurtado: www.ciafernandohurtado.com



Cielo rasO

Tormenta

Delicado, frágil, brutal. *Tormenta* expresa de nuestro cuerpo dos extremos, la fuerza y la debilidad. Y del ser humano, la obstinación, la resistencia, la necesidad y el abrazo.

Una mirada pura a la capacidad de trascender a la palabra desde el cuerpo.

Con un marcado estilo propio, un sello que hace identificables sus espectáculos y un material físico genuino que parte de la búsqueda de un lenguaje propio, la Cía. Cielo rasO, dirigida por Igor Calonge, se ha consolidado dentro del panorama nacional de la creación contemporánea.



Martes 18

Centro de Cultura
Antiguo Instituto
20.30 h

Ficha artística

Intérpretes: Javier Ferrer, Nekane Mendizábal, Gorka Gurrutxaga / **Ayudante de Dirección:** Gabriel F. / **Diseño de Iluminación:** Pedro Fresneda, Raquel Hernández / **Dirección Técnica:** Cristina Libertad Bolívar / **Dirección:** Igor Calonge / **Producción:** Beatriz Churruga / **Fotografía:** Gabriel F.

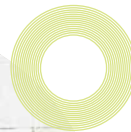
Cielo rasO: www.ciacioloraso.com

3 euros

 50 min. aprox.

El Punto! Danza Teatro

El Olimpo no es aquí



La presencia del deporte en la sociedad es sin duda cada vez mayor. Los deportistas son ídolos con una presencia cada vez más amplia, son los nuevos dioses del Olimpo, pero muchas veces no por su conducta ejemplar...

En *El Olimpo no es aquí*, Fernando Lima aborda a este mundo a través de la danza y de los lenguajes urbanos, como el break dance y el hip hop, que han dejado de ser materiales exclusivamente urbanos para asociarse con otras expresiones creativas.

Mejor coreografía y Mejor Intérprete Masculino de Danza Contemporánea IV Premios Lorca del Teatro Andaluz, 2016.

Ficha artística

Dirección, idea original y coreografía: Fernando Lima / **Intérpretes:** Daniel Gómez, Sergio Fuentes, Manuel Acuña, Álvaro Silvag / **Música original y creación sonora:** Depipió / **Diseño de iluminación:** Diego Cousido / **Escenografía:** Fernando Lima / **Realización de escenografía y atrezzo:** Depipió / **Video proyección:** Daniel Gómez / **Diseño gráfico:** Manuel Acuña (cartel), Alysson Maia / **Producción, comunicación y distribución:** Alysson Maia - Eléctrica Proyectos Culturales / **Colabora:** Ania Sajdok

El Punto Danza Teatro: www.electricacultura.com

Miércoles 19

Centro de Cultura
Antiguo Instituto
20.30 h

 50 min. aprox.

3 euros



Una experiencia dancística y musical dibujada por lotes de energía, ritmo y buen ambiente, que encuentra parte de su inspiración en la estética de los 50s y 60s y cristaliza en un auténtico concierto bailado. Ideada por el músico Miguel Marín con la colaboración de las coreógrafas Teresa Navarrete y María M. Cabeza de Vaca, *Welcome to the Montgomery Experience!* se comenzó a gestar en 2014 con motivo de la inauguración del Festival Mes de Danza de Sevilla; se estrenó en diciembre de 2015 en el Teatro Central de Sevilla. Una auténtica comunión entre música y danza.

Ficha artística

Idea original y dirección: Miguel Marín / **Co-dirección escénica:** Teresa Navarrete, María M. Cabeza de Vaca

Composición musical, espacio sonoro y directo: Montgomery (Amanda Palma: batería y coros; Miriam Blanch: bajo y coros; Jesús Bascón: guitarra y teclados; Bjort Runarsdotir: violonchelo; Gustavo A. Domínguez Ojalvo: saxo y clarinete; Miguel Marín: voz, percusión y teclados) / **Interpretación:** Teresa Navarrete, María M. Cabeza de Vaca, Silvia Balvín, Greta García, Laura Morales, Nando Pérez
Proyecto en colaboración con Acción Cultural Española y Agencia Andaluza de Instituciones Culturales-Junta de Andalucía.

Montgomery: www.miguel-marin.com

Jueves 20

Centro de Cultura Antiguo Instituto
20.30 h

🕒 60 min. aprox.

3 euros

Carmen vs Carmen es una inmersión en el alma femenina, un viaje fascinante al universo de la mujer y su libertad. Inspirado en la música de Bizet y la novela de Merimée, Manuel Segovia, crea la coreografía de la obra a través de la riqueza y la técnica de la danza española y su dramaturgia como una reflexión y reflejo de un grave problema de la sociedad de hoy, el maltrato y la violencia de género.

Carmen vs Carmen es una visión de la dualidad dentro del universo femenino, una búsqueda de su propio destino sin deudas con el mundo. Es la pasión efímera y lo eterno e inaccesible. Un símbolo de libertad que reivindica su propio universo, contenedor del misterio de la vida, un símbolo de atributos y valores colectivos del ser humano, reflexión sobre el alma humana que trasciende el cuerpo para convertirse en inmortal y libre, más allá de la muerte...



Ficha Artística

Dirección artística, dramaturgia y coreografía: Manuel Segovia / **Dirección ejecutiva y diseño de vestuario:** Violeta Ruiz Del Valle / **Ayudante de Dirección y Maestra repetidora:** Raquel Ruiz / **Bailarines Personajes:** Ángela Gairal, Natalia Alcalá, Jaime Puente, Alberto Quejido, Pedro Monje, Raquel Ruiz, Raul González / **Cuerpo de Baile:** David Acero, Cristina Cazorla, Santiago Herranz, Lucia Martinez, Nuria Tena / **Música:** Georges Bizet y Albéniz / **Música adicional y arreglos:** Alfredo Valero e Ibérica de Danza Ensemble / **Coreógrafos Invitados:** Pedro Monje

Sábado 22

Teatro Jovellanos
20.30 h

🕒 80 min. aprox.

15 / 23 euros

Ibérica de Danza: www.ibericadedanza.com

Kamante Teatro

Sin Pan



De la división entre corteza y miga surge como una trágica broma *Sin Pan*.

Sin Pan es un proyecto de creación que indaga en las razones del hambre a través de la presencia - ausencia del elemento negador del hambre, el pan.


Tomando como punto de partida el relato *Un artista del hambre* de Franz Kafka, tres personajes se encuentran y en su juego descubren muchos tipos de hambre: de ser, de espacio, de tripas, de deseo, de libertad...

Ficha artística

Intérpretes: Lauren Atanes, Marta Vicente y Joaquín Hernández / **Dramaturgia y dirección:** Luis Vigil / **Asesor percusión y banda sonora:** Manuel Ángel Cordero / **Diseño y realización de vestuario:** Julia Díaz Faes / **Asesora figurinismo:** Manuela Caso / **Diseño y realización audiovisual:** Palmira Escobar / **Construcción estructuras escenografía:** Nacho Quirós y Soldaduras Principado / **Diseño escenografía e iluminación:** Luís Vigil / **Diseño gráfico:** Papel Color S.L.

Kamante Teatro: www.kamante.com

Domingo 23
Teatro Jovellanos
20.30 h

 65 min. aprox.

12 euros

MOMIX Dance Company

W MOMIX Forever

W MOMIX Forever es la culminación de 35 años de existencia de MOMIX, una de las compañías de danza más innovadoras y prestigiosas del mundo. Un espectáculo que reúne como ningún otro las características señas de identidad de la compañía —la ilusión, la belleza, la magia y la inventiva— y con el que Moses Pendleton, su carismático fundador, celebra una historia llena de éxitos. *W MOMIX Forever* se presenta como una espectacular compilación de las coreografías más sugerentes y significativas creadas por Pendleton a lo largo de sus 35 años al frente de la MOMIX. Un collage de piezas pertenecientes a siete de sus espectáculos más importantes, los que han marcado la historia de la compañía (MOMIX Classics, Passion, Baseball, Opus cactus, Lunar Sea, Botánica y Alquimia), además de cuatro piezas completamente nuevas —inéditas en España—, creadas especialmente para esta celebración.



Martes 25
Teatro Jovellanos
20.30 h

Miércoles 26
Teatro Jovellanos
20.30 h

 120 min. aprox.

20 / 38 euros

MOMIX Dance Company: www.momix.com

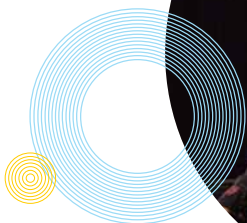
Zig Zag Danza

Disculpe caballero

Paso al frente, cuarto a la derecha, marcha alrededor y vuelta al puesto de guardia. La luna llena brilla en el patio de la silenciosa venta y las armas que vela el Caballero brillan con luz propia de las mejores historias de caballería. De pronto una interferencia en la paz nocturna, un sueño en forma de noble Dama; pero, ¿es una ilusión o una realidad?; ¿son las ilusiones realidad o quizá esta una mera ilusión?

Disculpe caballero nos plantea este dilema sirviéndose de los personajes que creara Cervantes en su texto más universal, mostrándonos que realidad o ilusión toman forma en nuestra cabeza y condicionan nuestra visión del mundo que nos rodea.

El planteamiento de la escena parte de una idea de desdoblamiento de los personajes, abordándolos desde el cuerpo y desde la voz.



Miércoles 26

CMI Pumarín Gijón
Sur José Gonzalo
Fdez. Mieres
19.00 h



55 min. aprox.

Entrada libre

Ficha Artística

Dirección escénica y coreografía: Ramón Oller /
Intérpretes: Estrella García y Miguel Quiroga / **Música:**
Zbigniew Preisner / **Música original directo:** José
Ramón Feito / **Voz:** Félix Corcuera y Paula Alonso /
Diseño de iluminación y técnico en gira: Fernando Vega
Sonorización: Secundino García / **Realización de vestuario:**
Inma F. Pertierra / **Fotografía:** Palmira Escobar / **Producción**
y distribución: Zig Zag Danza S.L.

Zig Zag Danza: www.zigzagdanza.com

Compañía Nómada

Para regalo



Conocí una vez a un hombre que su único afán era encontrar el regalo perfecto, se esmeraba en preparar en su mente cómo sería el envoltorio, cómo reaccionaría la persona al verlo, dónde lo pondría. Pero no se daba cuenta de lo que a él mismo le estaba pasando o no quería perder el tiempo reconociendo sus dolores, sus angustias ni sus miedos, era feliz así, preparando su regalo, evitando vivir su realidad. Yo nunca se lo conté ¡Qué difícil es decir la verdad!

Carmen Werner y Roberto Torres han mantenido una estrecha relación artística y profesional desde hace años, con una proximidad física y de ideas en la creación de actividades tanto pedagógicas como de trabajos para la escena, y que ahora han dado como fruto un nuevo trabajo en común, *Para regalo*.

Ficha Artística

Dirección y coreografía: Carmen Werner / **Intérprete:**
Roberto Torres / **Diseño de iluminación:** Daniel Abreu /
Imagen: Élide Dorta / **Producción:** Marliuz Borges /
Co-producción: Compañía Nómada y Teatro Victoria /
Coreografía: Carmen Werner

Nómada: www.elteatrovictoria.com

Viernes 28

Espacio Escénico
El Huerto
21.00 h

Sábado 29

Espacio Escénico
El Huerto
20.30 h



55 min. aprox.

Consultar precio:
escenaelhuerto.com

Larumbe Danza

En mi Casa Infinita



Había una vez una chica solitaria, una “Pippi Calzaslargas” actual, que encuentra y habita esta peculiar casa: una estructura trapezoidal tridimensional que ocupa, define y cambia el espacio; una herramienta de juego en la cual se gesta la semilla de la creatividad y que depara increíbles sorpresas, ya que allí no existe nada, pero todo es posible y todo puede suceder.

Gracias a las habilidades físicas y el ingenio, a los malabarismos coreográficos, a la ayuda de diferentes soportes multimedia, de iluminación especial y por supuesto, gracias a los poderes de la propia casa, poco a poco nuestra protagonista construirá de la casi nada su propio mundo fantástico.

Ficha artística:

Idea original y coreografía: Daniela Merlo / **Dirección escénica:** Juan de Torres / **Intérpretes:** Sarah Wunsch y Urko Fernandez / **Realización escenografía:** Marc Bartoló, Verteatro Proyectos SL / **Creación de ambientes y arreglos banda sonora:** Fernando Navarro / **Diseño iluminación:** Lia Alves / **Diseño vídeo y multimedia:** Jorge Barriuso / **Figurines:** Carmen Bofarull / **Producción:** Juan de Torres

Larumbe Danza: www.larumbedanza.com

Domingo 30

Espacio Escénico
El Huerto

● 18.00 h

Edad aconsejada:
3 a 8 años



35 min. aprox.

Consultar precio:
escenaelhuerto.com

EnÁmbar Danza

Babaol



Babaol es la historia de una amapola y un caracol, que nos transporta a un mundo tricolor: rojo, verde y negro. Los mismos colores que envuelven los sueños de Amapola, una chica con poderes, curiosa, atrevida y valiente. Amiga de un caracol y capaz de parar el tiempo... Un trabajo que devuelve un pedazo de la infancia a los grandes y hace que los pequeños disfruten con la danza, la música, el vídeo, la pintura y el teatro. Toda una experiencia para los sentidos que conjuga humor, ternura, misterio y valor.

Martes 1
de noviembre

Teatro de la Laboral
● 17.30 h

A partir de 2 años



40 min. aprox.

6 / 5 euros

Ficha Artística:

Creación e interpretación: Cristina M. Gómez / **Iluminación:** Carlos Molina / **Audiovisuales:** Aurora Diago / **Montaje Musical:** Sergio Sanz / **Obra Gráfica:** Julia Gómez / **Escenografía y Vestuario:** EnÁmbar Danza / **Colabora:** Diputación de Albacete

EnÁmbar Danza: www.enambardanza.com

Fechas de inscripción

Del jueves 29 de septiembre
al jueves 13 de octubre, 2016

Por Internet

Con tarjeta ciudadana
<http://actividades.gijon.es>
Si no dispone de tarjeta ciudadana
<http://actividades.gijon.es/cursosespeciales>

**En los cajeros
ciudadanos**

21 unidades distribuidas por el territorio
de nuestra ciudad de los cuales 9 están
abiertos 24 horas. Más información en
<https://sedeelectronica.gijon.es>

**En las oficinas
de atención a la
ciudadanía****Horario:**

De lunes a viernes
de 8.30 a 17.00 h.
Los sábados de 9.00
a 13.00 h, sólo en el
Edificio Administrativo
Antigua Pescadería
Municipal y en los
Centros Municipales
Integrados Pumarín
Gijón-Sur José Gonzalo
Fernández Mieres y
Ateneo de La Calzada

**Edificio Administrativo Antigua
Pescadería Municipal**
C/ Cabrales, 2
Tel.: 984 84 79 70

Edificio Administrativo Antiguo Hogar
Paseo de la Infancia, 2
Tel.: 984 49 19 60

**Centro Municipal Integrado Ateneo
de la Calzada**
C/ Ateneo Obrero de La Calzada, 1
Tel.: 985 18 14 05

Centro Municipal Integrado de El Coto
Plaza de la República, s/n.
Tel.: 985 18 17 03

Centro Municipal Integrado de El Llano
C/ Río de Oro, 37
Tel.: 985 18 52 43

**Centro Municipal Integrado de Pumarín
Gijón-Sur José Gonzalo Fernández Mieres**
C/ Ramón Areces, 7
Tel.: 985 18 16 42

Centro Municipal Integrado de L'Arena
C/ Canga Argüelles, 16-18
Tel.: 985 18 16 17

+ Info

Tel.: 985 18 10 38 / 985 18 10 01
promociondelasartes@gijon.es



Talleres y seminarios

TALLERES DANZAXIXÓN

Matrícula/Inscripción:

Del jueves 29 de septiembre
al jueves 13 de octubre
(hasta completar plazas disponibles)

FLAMENCO

TALLER 1: Nivel intermedio TARANTOS

Imparte: Marco Vargas

Fechas y horario:

Viernes 14, de 16.00 a 18.00 h

Sábado 15, de 9.30 a 11.30 h

Domingo 16, de 9.30 a 11.30 h

Duración: 6 horas

Precio: 18 euros

TALLER 2: Nivel avanzado BULERÍAS

Imparte: Chloé Brulé

Fechas y horario:

Viernes 14, de 18.15 a 20.15 h

Sábado 15, de 11.45 a 13.45 h

Domingo 16, de 11.45 a 13.45 h

Duración: 6 horas

Precio: 18 euros

CONTEMPORÁNEO

TALLER 3: Nivel avanzado DANZA CONTEMPORÁNEA

Imparte: Dana Raz

Fechas y horario:

Sábado 15, de 9.30 a 11.30 h

y de 17.00 a 19.00 h

Domingo 16, de 9.30 a 11.30 h

Duración: 6 horas

Precio: 18 euros

PROFESORADO

MARCO VARGAS

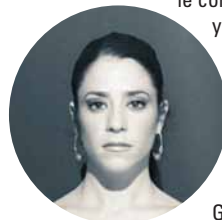
Nace en Sevilla en un ámbito flamenco. De joven actúa en el tablao "El patio Sevillano", y se incorpora en Cías como la de Mario Maya, la Andaluza de danza, la Cuadra de Sevilla...

En 2005 se une a la bailaora Chloé Brulé para crear el espectáculo *Las 24*, una relación artística que lleva al estreno de un segundo espectáculo *Cuando uno quiere y el otro no* en 2006, galardonado con los premios a la mejor dramaturgia y espacio sonoro en el Festival de Teatro del Sur de Palma del Río, y espectáculo más innovador en la Feria Internacional de Teatro y Danza de Aragón. Sigue su trabajo de creación junto a Chloé y presentan en la Bienal de Flamenco de Sevilla 2008 *TI-ME-TA-BLE o el tiempo inevitable*, recibiendo por esta obra el premio Giralddillo a la innovación. En ese mismo año se estrena un cuarto trabajo *Hacia dónde?* Todo esto para continuar dando rienda suelta a sus inquietudes artísticas con un trabajo de investigación y búsqueda.



CHLOÉ BRULÉ

Nace en 1978 en Montreal, Canadá. Después de licenciarse en danza clásica en la escuela de Les Grands Ballets Canadiens, viaja a España para aproximarse al flamenco. Recibe la enseñanza de maestros como Manolo Marín, Andrés Marín, Javier Latorre y Rafaela Carrasco, entre otros. La asimilación de este lenguaje le conduce a trabajar



y tomar parte de compañías como Javier Latorre (*Rinconete y Cortadillo*); Ángeles Gabaldón

(*Inmigración*); Israel Galván (*Torero alucinógeno*), y bajo la dirección de Fernando Lima, dónde empieza un trabajo de investigación y búsqueda que la lleva a engendrar un lenguaje propio.

En 2005 se une a Marco Vargas, con quien empieza una larga y sustancial relación artística ya citada en el espacio dedicado a este bailaor. El último trabajo de esta compañía *Libertino* ha sido galardonado con el Mejor espectáculo de Danza en los Premios Lorca de Teatro Andaluz, 2016.

Chloé compagina su trabajo como creadora con la enseñanza, impartiendo cursos en Sevilla, Canadá, Escocia, Italia y Alemania entre otros, y colabora con otros artistas y proyectos.

DANA RAZ

Bat-yam, 1985. Tras su paso por diferentes compañías de Israel, se gradúa en 2004 en la Aharon Katzir High School, en la especialidad de danza. En 2006 ingresa en la International Kibbutz Contemporary Dance Company, una de las compañías más prestigiosas de danza contemporánea. En 2007, el galardonado coreógrafo Rami Be'er la acoge en el seno del primer elenco de bailarines y gira durante seis años, actuando en más de veinte países y pisando los mejores escenarios del mundo. Al mismo tiempo Dana Raz enriquece sus habilidades dancísticas en los proyectos de otros coreógrafos israelíes de la talla de Idan Sharabi e Itzik Galili.



La artista compagina su primera actividad como bailarina con la de coreógrafa (seis obras firmadas). En su perfil de maestra imparte clases de contemporáneo y workshops a nivel nacional e internacional.

SEMINARIO: DANZANDO EN FAMILIA



Seminario que acerca la danza al entorno familiar desde una perspectiva lúdica y participativa. Entra en el mundo de la expresión y comunicación a través del movimiento danzado. Comparte en familia experiencias rítmicas, dinámicas y sensoriales.

Imparten:
Estrella García y Miguel Quiroga

Destinatarios:
Familias con sus niños y niñas de 5 a 8 años.

Fechas y horarios:
1) Sábado 15 de octubre,
de 11.30 a 13.30 h
2) Domingo 16 de octubre,
de 11.30 a 13.30 h

Duración:
2 horas cada seminario.

Precio:
6 euros cada seminario (el precio incluye la participación de un menor y un adulto).

Plazas:
24 (12 para niños y niñas y 12 adultos)

Requisitos:
Será preciso que cada menor vaya acompañado de un adulto que participe de manera activa en el taller. La inscripción se formalizará a nombre del niño/niña.



PROFESORADO

ESTRELLA GARCÍA

Bailarina y coreógrafa, Grado Superior de Danza en la especialidad de Pedagogía de la Danza, comienza en la docencia en el año 1985, ámbito en el que es considerada una pedagoga de referencia. Desarrolla su trabajo a partir de la amplia experiencia docente que le ha llevado a impartir talleres en España y en el extranjero. Con más de veinticinco años de experiencia profesional a sus espaldas Estrella García, directora artística de Zig Zag Danza, ha recibido diferentes premios y menciones en reconocimiento a su labor. Participa además en proyectos de teatro, zarzuela, ópera y musical encargándose de los campos coreográfico y de movimiento escénico.



MIGUEL QUIROGA

Bailarín y profesor, Titulado Superior en Dirección de Escena y Maestro en Educación Física por la UAM. Su formación en danza la realiza entre España, Francia, Austria, EEUU y Canadá. Con más de diez años de experiencia en la docencia ha impartido talleres de danza en España y el extranjero.



Estrella García y Miguel Quiroga, desde el año 2000, con la compañía Zig Zag Danza, han explorado los territorios limítrofes entre el movimiento y la teatralidad, creando un lenguaje propio para cada uno de los trabajos que han producido. En su concepto de la escena, la luz, el espacio sonoro y escénico comparte protagonismo con el lenguaje corporal. Abordando proyectos de muy diferentes magnitudes, la compañía se ha movido en distintos ámbitos nacionales e internacionales, en proyectos de muy diversa naturaleza. En este tiempo han realizado quince producciones propias dirigidas tanto a la infancia como al público adulto.

Coordinación y organización

Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular. Departamento de Promoción de las Artes

Centro de Cultura Antiguo Instituto
C/ Jovellanos, 21 - 33201 Gijón/Xixón. Asturias

Tel.: 985 18 10 01 / 985 18 10 39

Fax: 985 35 07 09

promociondelasartes@gijon.es

www.gijon.es/danza

 Danza Xixón

Organización, patrocinios y colaboraciones:

Gijón | Cultura
y Educación

Gijón | :Divertia  Teatro
Jovellanos



EL HUERTO
ESPACIO ESCENICO

laboral
ciudad de la cultura